

**DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E SOCIALI
AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITA' INTERNA
PER N. 1 COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL PROGETTO DI RICERCA
PRIN 2009 "DALL'AUTORITARISMO ALLA DEMOCRAZIA. COSTRUZIONE DELLO STATO,
MERCATO E FRATTURE POLITICO-SOCIALI IN ASIA E AFRICA"
RESPONSABILE DELL'UNITA' DI RICERCA PROF. GIUSEPPE IERACI.**

Il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, nell'ambito del progetto di ricerca PRIN - prot. 2009YF4SR_002) "Dall'autoritarismo alla democrazia. Costruzione dello stato, mercato e fratture politico-sociali in Asia e Africa", visto quanto deliberato dal Consiglio di Dipartimento del 13.03.2013, intende avvalersi della collaborazione di un esperto di elevata professionalità e competenza al fine di tradurre dall'arabo all'italiano il contenuto dei siti dei maggiori partiti politici del Marocco, Algeria, Tunisia, Libia, Egitto e Siria con particolare riguardo agli aspetti organizzativi e al profilo politico-ideologico degli stessi nel triennio 2010-2012.

Ai fini della partecipazione alla presente procedura selettiva, costituiranno requisiti di accesso:

- o la conoscenza comprovata della lingua araba, attestata da certificazioni e titoli di studio o dalla condizione di "madre lingua";
- o il possesso di una delle seguenti lauree: Laurea vecchio ordinamento in Scienze Politiche o equivalente Laurea specialistica/magistrale del nuovo ordinamento; Laurea vecchio ordinamento in Lingue e Letterature Orientali o Laurea specialistica appartenente alla classe 41/S o magistrale della classe L36; Laurea vecchio ordinamento in Traduzione e Interpretazione o Laurea specialistica appartenente alla classe 104/S o magistrale della classe L.M.94.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione i seguenti titoli e competenze:

- votazione conseguita in sede di Laurea e possesso di ulteriori titoli di studio inerenti l'oggetto dell'incarico;
- pregresse esperienze professionali e di ricerca maturate in settori di attività riguardanti l'oggetto dell'incarico.

La durata dell'attività è di 30 giorni, a partire dalla data di conferimento dell'incarico.

L'attività sarà svolta, compatibilmente con gli impegni ordinari, presso la sede concordata con il responsabile della ricerca. L'attività oggetto della collaborazione sarà fornita dal collaboratore a titolo gratuito.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum* – nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione – via mail, al seguente indirizzo: dpsamm@units.it, entro 5 giorni lavorativi, decorrenti dalla data di pubblicazione del presente avviso nell'Albo ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e al link: "Concorsi, gare e consulenze-Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (link: <http://www-amm.units.it/concorsinew.nsf/fnoSR?OpenForm&Count=9999>).

Nell' oggetto della mail, indicare:

"Attività di collaborazione nell'ambito del progetto PRIN 2009 prof. Ieraci: bando "traduzione dall'arabo".

La valutazione delle istanze sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività. La Commissione si riserva la facoltà di sottoporre i candidati a colloquio.

Gli esiti della valutazione dei *curricula*, e degli eventuali colloqui saranno pubblicati sull'Albo Ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e nel link: "Concorsi, gare e consulenze - Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (link: <http://www-amm.units.it/concorsinew.nsf/fnoSR?OpenForm&Count=9999>), in data 29 aprile 2013.

**Il Direttore del Dipartimento
(Prof. Roberto Scarciglia)**